

# Schools Translation Competition

[<http://translationhistory.ie/competition/>]

POEM IN GERMAN

## Sehnsucht

F.G. Wetzel (1838)

Kennt ihr das schöne Eiland  
Weit draußen im Meer so wüst,  
Wo der Morgenröthe Reigen  
Und der Sonnen Aufgang ist?  
O dahin möcht' ich ziehen,  
Dahin steht mir mein Sinn!  
Dahin wer kann mich führen?  
Wer weiß den Weg dahin?

If you do not know the meaning of any of the words, you can consult online dictionaries such as [wordreference.com](http://wordreference.com).

To enter the competition, please translate this poem into English and send the completed application form by **Friday, 16 January 2015** to

[translationcomp2015@gmail.com](mailto:translationcomp2015@gmail.com)

Inquiries can also be sent to this email.

This competition is open to any secondary school students in Ireland. The prize for each language is €200. Winners will be announced in February 2015. Translations will be assessed on their creativity and originality as well as their use of language. Entries which are found to reuse existing translations, in whole or in part, will be disqualified. Entry into the competition signifies acceptance of all the rules.